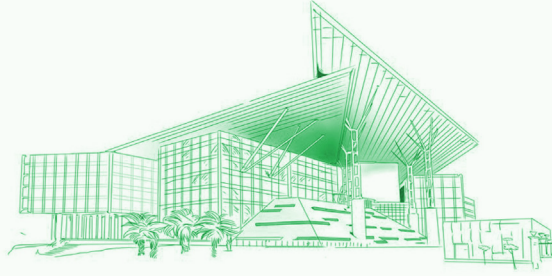




دائرة القضاء
JUDICIAL DEPARTMENT



محكمة النقض-أبوظبي
COURT OF CASSATION-ABU DHABI

صحيفة طعن CASSATION FORM



المطعون ضده
Respondent



Name الاسم



Phone الهاتف



E-mail البريد الإلكتروني

Address العنوان

☐ Other parties

☐ خصوم آخرون



الطاعن
Appellant



Name الاسم



Phone الهاتف



E-mail البريد الإلكتروني

Address العنوان

Address of the lawyer certified by the Court of Cassation
بوكالة المحامي المقبول لدى محكمة النقض

بيانات الحكم المطعون فيه
Details of the appealed judgment

Name of Court صادر عن محكمة

Judgment Number رقم الحكم

Date of Appeal Application تاريخ الطعن

Date of Judgment تاريخ صدوره

Please provide a summary of the judgment

منطوق الحكم



Date التاريخ



Appellant signature توقيع الطاعن





ما هي طلباتك من المحكمة؟ What are you seeking from the court?

☐ وقف تنفيذ الحكم المطعون فيه
Stay the enforcement of appealed judgment

☐ قبول الطعن شكلاً
Permission to file the appeal

☐ إلزام المطعون ضده بتحمل كافة المصاريف والأنعاب
Respondent to bear all costs and fees

☐ نقض الحكم المطعون فيه:
Set aside the appealed judgment:

☐ جزئياً Partially

☐ كلياً Wholly

☐ طلبات أخرى
Other

☐ النقض والتصدي
Set aside the appealed judgment
and decide the case again

☐ النقض والإحالة
Set aside the appealed judgment and
return the case to the Court of Appeal



أسباب الطعن بالنقض Grounds of appeal

Grounds of appeal before court of cassation are set forth
in Article 173 of the Civil Procedures Code:

أسباب الطعن بالنقض وردت في المادة 173
من قانون الإجراءات المدنية:

☐ If the appealed judgment was based on breach of law
or a mistake in its application or interpretation.

☐ مخالفة الحكم المطعون فيه للقانون أو الخطأ في تطبيقه
أو في تأويله.

☐ If a nullity in the judgment or in the procedures has affected
the judgment.

☐ وقوع بطلان في الحكم أو في الإجراءات أثر في الحكم

☐ If the appealed judgment was issued contrary to the rules
of the jurisdiction

☐ صدور الحكم المطعون فيه على خلاف قواعد الاختصاص

☐ If the dispute was adjudicated contrary to another decision
which was issued in the same subject-matter among the
same litigants and acquired the force of res judicata.

☐ الفصل في النزاع على خلاف حكم آخر صدر في ذات الموضوع
بين نفس الخصوم.

☐ Reasoning of judgment is vague and unclear.

☐ عدم وجود تسبيب والغموض.

☐ The decisions lack of reasons, inadequacy or its ambiguity.

☐ الحكم بما لم يطلبه الخصوم أو بأكثر مما طلبوا.

☐ If the decision has ruled for matters not requested by
the litigants or more than that requested by the litigants.

☐ صدر الحكم المستأنف بشكل مخالف لقواعد الاختصاص



Date

التاريخ



Appellant signature

توقيع الطاعن





Date

التاريخ



Appellant signature

توقيع الطاعن





Date

التاريخ



Appellant signature

توقيع الطاعن





Date

التاريخ



Appellant signature

توقيع الطاعن





التاريخ



توقيع الطاعن

